

\*\*\* 独立したスケールとディテール

title: シェルハ・バイ・アフロート | 東京・南青山  
Beauty Salon Xel-Ha by afloat, Tokyo

design: 青木淳建築計画事務所  
Jun Aoki & Associates

photo: Kozo Takayama



fig.1



fig.2

異形の平面と、個性の強いルーバーで覆われた開口部を持つ建築躯体から逃れるため、インテリアデザインとしてはただ一点、“光のフリル”で天井を覆ったこと。樹脂でラミネートされた和紙をたわめただけのシンプルな照明器具で天井を埋め尽くし、空間的な広がり均質な光環境をもたらす。店内の什器や家具などと、デザインのスケールやディテールをあえて変えることで、天井とそれ以外は分断される。外的要因から独立した別の存在があることで、空間の持つ“質”を変えるを試みている。

To take the edge off the architectural body with strange plains and unique louvered openings, emphasis in terms of interior design is placed solely on “frills of light”, which cover the ceiling. Filling the ceiling with simple lights of just curved sheets of recinated Japanese paper has brought an expanse of space and even light to the shop. The ceiling and the furniture have been made independent from each other by adopting a different scale and details for each. In sum, they have aimed at changing the “quality” of space by introducing a heterogeneous entity into the space.